

تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية (دراسة مقارنة في معهد
"هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عونوت (Ngunut) تولونج أجونج و معهد
"الفلاح" الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول (Trenceng Sumbergempol)
تولونج أجونج) للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦

رسالة الماجستير



إعداد:

أحمد رازقين

رقم دفتر القيد: ١٧٥٤١٤٤٠٠٢

قسم التعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا
جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية
٢٠١٦

تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية (دراسة مقارنة في معهد
"هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي عونوت (Ngunut) تولونج أجونج و معهد
"الفلاح" الإسلامي السلفي ترنجنج سومبر كمفول (Trenceng Sumbergempol)
تولونج أجونج) للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦

رسالة الماجستير

مقدمة الى الدراسات العليا بالجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية



إعداد:

أحمد رازقين

رقم دفتر القيد: ١٧٥٤١٤٤٠٠٢

قسم التعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية

٢٠١٦

إقرار الأصالة

أنا للوقع أسفله وبياناتي كالتالي:

الإسم : أحمد رازقين

رقم دفتر التقييد : ١٧٥٤١٤٤٠٠٢

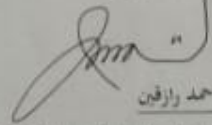
العنوان : عونوت، تولونج أجونج

أقرت بأن رسالة الماجستير تحت الموضوع " تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية (دراسة مقارنة في معهد هداية المستندين الإسلامي السلفي عونوت تولونج أجونج و معهد الفلاح الإسلامي السلفي ترنجح سومير كمقول تولونج أجونج) للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦. قد كتبها كلها. أنا بنفسى إلا أجزاء منقولاً ذكرت مرجعها.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجزئني أحد على ذلك.

تولونج أجونج، ٣٠ يونيو ٢٠١٦

ساحب الإقرار،



أحمد رازقين

رقم دفتر التقييد: ١٧٥٤١٤٤٠٠٢

موافقة المشرف

رسالة الماجستير تحت العنوان "تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية (دراسة مقارنة في معهد "هداية المنتدئين" الإسلامي السلفي - عونوت تولونج أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي - ترنجنج سومير كمقول تولونج أجونج) للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥" التي كتبها أحمد رازفين رقم دفتر القيد ١٧٥٤١٤٤٠٠٢ قد فتشها المشرفان ووافقا عليها للمناقشة.

تولونج أجونج، ٢٧ يونيو ٢٠١٦

المشرف الأول

د. خازن، الماجستير

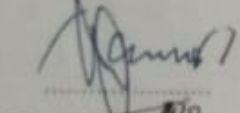
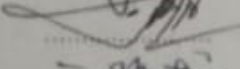

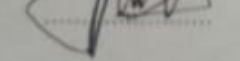
المشرف الثاني

أ. د. إمام فؤدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٣١١٩٩٤٠٣١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة رسالة الماجستير تحت العنوان "تطبيق طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأجرومية (دراسة مقارنة في معهد "هداية المبتدئين" الإسلامي السلفي - عونتوت تولونغ أجونج و معهد "الفلاح" الإسلامي السلفي ترانج سومي كمفول تولونغ أجونج) للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥" التي كتبها أحمد رازقي، رقم دفتر القيد ١٧٨٤١٤٤٠٠٢ في ٢٨ يوليو ٢٠١٦ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من :

- | | | |
|---|-----------|----------------------------------|
|  | (الرئيس) | ١) د. غادة بدر الزمان، الماجستير |
|  | (الكتاب) | ٢) د. أمين نور حاني، الماجستير |
|  | (المناقش) | ٣) د. أسمر المهاجر، الماجستير |
|  | (المناقش) | ٤) د. صاحب، الماجستير |

تولونغ أجونج، ٣١ مايو ٢٠١٨

تصديق مدير الدراسات العليا

بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونغ أجونج



أ.د. أحماء الحاج، الفاجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١-٢٩١٩٩٤-٣١٠٠٤



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI TULUNGAGUNG
UPT PUSAT PERPUSTAKAAN

Jalan Mayor Supat Timur Nomor 46 Tulungagung - Jawa Timur 66221
Telepon (0355) 321513, 321056 Faksimile (0355) 321558
Website : <http://iain-tulungagung.ac.id>

SURAT PERNYATAAN KESEDIAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : ACHMAD RAZIQIN
NIM : 1754144002
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Fakultas : PASCASARJANA
Jenis Karya Ilmiah : TESIS

Demu pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right) kepada Pusat Perpustakaan IAIN Tulungagung atas karya ilmiah saya berupa (TESIS) yang berjudul:

تطهير طريقة القواعد والترجمة في تدريس كتاب الأخر ومهمة
لدراسة مقارنة في عهد * 1500 المبتدئ لمن * الأربعة من السنين
مؤلفه (Nugroho) توليفه لتوزيع * عهد * الفيلسوف * الأربعة من السنين

ترجمة سورة كورنول (Korunol) (Treneng Sumbeng) توليفه لتوزيع * لعام 1400 هـ / 2017 م
Dengan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif ini Pusat Perpustakaan IAIN Tulungagung berhak menyimpan, alih media/format, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Tulungagung, 26 Agustus 2018
Yang Menyatakan,



Achmad Raziqin

Sambutan/Amendatangan